

# Leipziger Volkszeitung

Organ für die Interessen des gesamten werkthätigen Volkes.

Konsumentenpreis pro Monat inkl. Bringerlohn 70 Pf., bei Selbstabholung 60 Pf.; mit der illustrierten Wochenbeilage „Neue Welt“ inkl. Bringerlohn 80 Pf., bei Selbstabholung 70 Pf. — Durch die Post bezogen (Postleitzettel Nr. 4527) vierteljährlich 2,10 Mk., für 2 Monate 1,40 Mk., für 1 Monat 70 Pf. zzgl. Versandgeld.

Redaktion: Tauchaer Str. 19/21.  
Telegramm-Adresse: Volkszeitung, Leipzig.  
Telephon 2721.  
Sprechstunde: 6—7 Uhr abends.

Inserate werden die 5 geschaffene Seiten oder deren Teile mit 25 Pf. für Gewerkschaften, politische und gemeinnützige Vereine mit 20 Pf. berechnet. Schwieriger Satz nach höherem Tarif. — Der Betrag ist im voraus zu bezahlen. — Schluss der Annahme von Inseraten für die nächste Nummer fällt 9 Uhr. — Aufgegebene Inserate können nicht wieder zurückgezogen werden.

Die Leipziger Volkszeitung erscheint täglich mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage. — Verlag und Expedition: Tauchaer Straße 19/21. Geschäftsjahr 8—12 und 2—7 Uhr, Sonn- und Feiertags geschlossen.

## Wasseraufsch und Räzenjammer.

\* Leipzig, 4. März.

Aus Berlin schreibt uns unser parlamentarischer Berichterstatter vom 3. März:

Im Reichstag standen heute Fragen der auswärtigen Politik zur Diskussion. Trotz des interessanten Stoffes war das Haus nicht sonderlich gut besetzt, nur auf den Bundesratsstraden drängten sich um den Reichskanzler, den Staatssekretär des Auswärtigen und den Kriegsminister die Excellenzen, militärische und civile, in beeindruckender Fülle.

Zunächst erledigte man den Etat für die ostasiatische Expedition in zweiter Beratung. Die Kommission hatte hier an den Ausgaben für die von Deutschland in China unterhaltene Besatzungsbrigade fünf Millionen Mark gestrichen, und auch im Plenum stand sich niemand, der chinesisch genug gewesen wäre, die Wiederherstellung des Staatsentwurfs der Regierung zu beantragen. Ebenso wenig unternahm man von Seiten der Regierung einen solchen Versuch. Nieberhaupt bildete das Leitmotiv der ganzen Debatte über das chinesische Abenteuer eine gewisse Resignation, die kaum noch bestrebt ist, den Schein des Erfolges zu wahren, und die am liebsten sobald wie möglich aus der ganzen unseligen Extravaganz wieder herauskommen möchte. Nur der Altdutsche Herr Hesse würde natürlich am liebsten unsere Besetzungen in Peküchi und Shanghai noch vermehren.

Eingeleitet wurde die Debatte durch eine diplomatisch gefärbte Rede des Centrumsabgeordneten Schröder von Hertling, der den Wunsch aussprach, das Schlachtwort von der „Weltpolitik“ möge jetzt aus der politischen Diskussion wieder verschwinden. In recht kahenjämmerlicher Stimmung meinte der Redner, dessen Partei die herrliche Blüte der Weltpolitik erst großgezüchtet hat, eine vollständige Zurückziehung unserer Besetzung aus Peküchi sei erwünscht, aber noch nicht thunlich.

Abg. Richter wies treffend darauf hin, daß sich auf die Dauer eine deutsche Besetzung in China gar nicht auf der Grundlage unserer allgemeinen Wehrpflicht wieder aufrecht erhalten lassen. Die weiteren finanziellen Konsequenzen des China-Abenteuers beurteilte er recht pessimistisch.

Alle diese Redner — wie später auch unser Genosse Singer — zogen auch das jüngst veröffentlichte englisch-japanische Abkommen in den Kreis ihrer Erörterungen und sprachen übereinstimmend die Ansicht aus, daß deutsche Interessen dadurch nicht berührt würden.

Diese Ansicht gab für den Reichskanzler Grafen Bülow, der jetzt das Wort ergriff, einen erwünschten Untergrund ab, um darauf seine gleichartigen Ansichten aufzubauen. Auch der Reichskanzler erklärte wiederholt, daß unsere ostasiatischen Interessen, die sich auf die Sicherung des Handels und den Schutz der deutschen Missionare beschränken, durch diesen Vertrag durchaus nicht gefährdet würden. Dabei gebrauchte Graf Bülow allerdings eine scheinbar unauffällige Wendung, aus der man wohl schließen darf, daß England und Japan den übrigen Mächten nicht den ganzen Text des Abkommens mitgeteilt haben. Nieberhaupt hatte man den Eindruck, daß Deutschland bei dieser Angelegenheit, wenn auch nicht geschädigt, so doch stark in den Hintergrund geschoben ist. Der Reichskanzler benutzte natürlich die Gelegenheit, um aus dem Füllhorn seines Wohlwollens auch den Japanern, die bisher noch nicht davon betroffen waren, ein reichliches Maß zu spenden. Ueber die Zurückhaltung der ostasiatischen Besatzungsbrigade gab Herr v. Bülow recht unbestimmte Erklärungen ab. Einen ganz unbegründeten Optimismus offenbarte er mit den in fröhlichem Tone ausgesprochenen Hoffnung, die auf China verwandten Millionen würden bald nach Deutschland zurückkommen.

Sänger führte dem Reichskanzler das Unhaltbare und Widersprüchsvolle seiner Behauptungen deutlich zu Gemüte. Auf der einen Seite der Millionenaufwand für die Weltpolitik, auf der anderen die chinesische Mauer der Hochschnäbelnerei! Mit berechtigter Genuathaltung konnte unser Genosse darauf hinweisen, daß wir das China-Abenteuer von vornherein verurteilt haben.

Darauf trat das Haus, nachdem es den Fünf-millionenabstrich ohne Widerspruch genehmigt hatte, in die Beratung des Etats des Auswärtigen. Hier standen die Almeidatreise des Prinzen Heinrich, die Stellung Deutschlands zum Vierenkrieg und die von unseren Genossen eingebrachte Resolution, welche die Regierung auffordert, die unrechtmäßig weggenommenen Pekinger astronomischen Instrumente an die chinesische Regierung zurückzugeben, im Mittelpunkt der Debatte. Zwei sozialdemokratische Reden gaben der Verhandlung das Rückgrat, aus der Graf Bülow nicht gerade ruhmvoll hervorging. Zwischendurch ritt der nationalliberale Abg. Münnich-Ferber ein altes Steckenpferd mit der Forderung deutscher Handelskammern im Auslande, ohne vom Staatssekretär von Richthofen eine besonders tröstliche Auskunft zu bekommen.

Nachdem Herr Hesse die von unseren bürgerlichen Spezialkabulis mit so pomphafter Reklame ver-

herrlichte Prinzenreise ins Land der republikanischen Dollarönige mit dem gebührenden Respekt begrüßt, trat Genosse Dr. Grädnauer der byzantinischen Überhöhung solcher Prunkreisen, mit denen man heute wirtschaftliche Umwälzungen verbunden wähnt, in kräftiger Weise entgegen. In der That erscheint dieser Personenkultus recht verwunderlich, falls man höflich genug ist, ihn für ehrlich zu nehmen. Eine sehr scharfe Kritik mußte sich dann der Reichskanzler wegen seiner Haltung zum südafrikanischen Kriege gefallen lassen. Unvergleichlich wurde ihm von unserem Genossen nachgewiesen, daß seine kühle Ablehnung jeder Einmischung — sei es „Mediation“ oder „Intervention“ — in direktem Widerspruch stehe zu der auch von Deutschland unterzeichneten Haager Friedensakte, die schon heute wie ein glänzend inszenierter Operettenschluß wirkt. Wie kluglich versagte doch hier die sonst überall sich einwischende Weltpolitik! Grädnauer bezeichnete es in seinen sehr klaren und durchdachten Ausführungen als eine Pflicht aller Parteien und der deutschen Regierung, die an der Haager Konferenz beteiligte Signatarmacht England in freundschaftlicher Weise darauf aufmerksam zu machen, daß das Verhalten Englands in Südafrika den Haager Vereinbarungen widerspreche. Er brachte eine Anzahl von Schilderungen des südafrikanischen Elends vor, die den Mangel an Mut in der Wilhelmstraße um so verweislich erscheinen lassen müssten.

Dann kam Grädnauer auf die türkischen Meleleien in Armenien zu sprechen, denen die deutsche Politik ebenso thatenlos zugesehen hat, und begründete zum Schlusse unsere Resolution wegen der Pekinger Instrumente, deren Wegnahme er als einen Verstoß gegen das Völkerrecht charakterisierte. Hierbei zog er sich einen Ordnungsruf des Präsidenten zu; nun hatte leider Graf Waldegrave das Malheur, erst durch seine Auslegung der Grädnauerschen Worte die betreffende Wendung für die deutsche Regierung kompromittierend zu machen.

Die Antwort des Reichskanzlers Grafen Bülow war teilweise rein negativer Natur, und wo sie etwas sagte, erging sie sich in sophistischen Spitzfindigkeiten. Sophistisch war es, wie der Kanzler die Pekinger Instrumente als ein freundliches Geschenk der chinesischen Regierung hinzustellen sich mühte. Seine gewundene Art bewies nur das Schuldbewußtsein der deutschen Regierung, die nun krampfhaft ihre Gewissensbisse zu überläufen sucht. Fast komisch aber ist die Aussöhnung des Kanzlers, die gute Kaiserin-Witwe würde die Zurückziehung der Instrumente geradezu als eine Beleidigung auffassen. Jedenfalls sollen diese chinesischen Beutestücke bleiben, wo sie jetzt sind, im Park des Preußenkönigs von

## Seuilleton.

Abdruck verboten.

## Die leibhaftige Bosheit.

Roman von Gustav Wied.

Einzige berechtigte Übersetzung aus dem Dänischen von Mathilde Mann.

„Gute Nacht — Und schlafst gut!“ sagte Thomesen mit abgewandtem Gesicht.

„Gute Nacht, Manuel!“

„Gute Nacht! Und fröhliches Fest, Schwesterjoh!“ Ein Wagen rasselte durch das Nonnenthor. Es war die Gebammie Fredrikken, die endlich nach Hause kam.

Konsul Mörsch verließ jetzt das Bett nicht mehr. Der Herbstregen und die Winterkälte hatten seine letzten Kräfte aufgezehrt. Und zu seinen übrigen Leiden war noch ein Brustfaktarr hinzugekommen, und nun lag er da und hustete und rang nach Luft, und der Arzt sagte, es würde bald zu Ende gehen.

Mörsch gefürchtet war aber der Konsul keineswegs. Er schalt und fluchte zwischen den Hustenanfällen, so daß die Krankenpflegerin, Fräulein Lauriken, die er auf den Befehl des Arztes hatte annehmen müssen, vor Angst lebte. Und sie wäre sicherlich davon gelaufen, wenn sie es dem Verein gegenüber, der sie ausgesandt, gewagt hätte. Selbst das Dienstmädchen, die lange Engeline, die sich im übrigen im Laufe der Jahre eine gewisse Sicherheit in der Behandlung ihres alten, mürrischen Herrn erworben hatte, stand mit ganz verzagt und hilflos da.

Das Schlimmste war ja, daß der Konsul das Rauchen nicht mehr vertragen konnte.

Dass der Arzt es ihm streng untersagt hatte, war ihm einerlei, daran lehrte der alte Mörsch sich nicht. Schlimmer war es, daß er jedesmal, sobald er nur die Pfeife angezündet und ein paar Züge gehabt hatte, von einem krampfhaften Husten befallen wurde. — Und wenn er dann wieder sprechen konnte, raste und donnerte und fluchte er, so daß die beiden armen, einsamen Frauenzimmer oft vor Verzweiflung weinten.

Die Stadt kümmerte sich nicht weiter um Konsul Mörsch. Sie ließ ihn liegen. Er war längst aus der Reihe der Lebendigen ausgeschieden. Und dann kam ja freilich noch der Umstand hinzu, daß der Mann niemals populär gewesen war. Im Gegenteil: mürrisch und unangenehm und sparsam bis zum Geiz, hatte er sich stets zu allem und zu allen in Opposition gestellt. Die Männer hatten ihn nur notgedrungen aufgesucht, und die Frauen verabscheuten und hassen ihn beinahe, weil er ein roher Patron in seinem Verhältnis zu seiner Frau gewesen war. Man war fast geneigt, ihm seine Krankheit und seine Leiden zu gönnen. Jedemfalls betrachtete man sie als gerechte Strafe des Himmels.

Und nun lag, wie gesagt, Konsul Mörsch in seinem einsamen Bett und hatte wohl nicht mehr viele Viertelmeilen bis zu der dunklen Pforte des Todes zurückzulegen.

Da geschah es, daß er eines Tages um die Mittagszeit plötzlich in seiner lassenden Sprache zu der Pflegerin sagte:

„Ich will mit Zollkontrolleur Knopsted sprechen.“

„Ich will mit Zollkontrolleur Knopsted sprechen, sage ich!“

„Ja, ja, ich will gleich!“

Und Fräulein Lauriken stürzte zu Engeline in die Küche hinaus: „Der Herr Konsul will durchaus mit jemand sprechen!“

Engeline kam herein:

„Was wünschen Herr Konsul?“

„Ich will Knopsted sprechen!“

„Glauben Herr Konsul nun auch, daß Sie das hertragen können?“

„Das ist doch wohl meine Sache.“

„Soll ich hinlaufen und ihn holen?“

„Ja natürlich! — Und sage ihm, daß er gleich kommen soll!“

„Ja — aber —“

„Er soll sofort herkommen, sage ich! Mach, daß Du hinkommst!“

Und Engeline mußte ihre Küchenarbeit stehen und liegen lassen und in die Stadt laufen, um den Böllner zu suchen.

Sie fand ihn an der table d'hôte in „Stadt Gammelfjöding“. Er stand sofort auf und folgte ihr.

Und die ganze Südstraße geriet in Aufregung, als man die „leibhaftige Bosheit“ an der Seite von dessen Konsuls Dienstmädchen einherwandern sah.

In dem großen, leeren Krankenzimmer herrschte Dämmerung. Das dem Bett zunächst gelegene Fenster war verhangt. In dem anderen Fenster sah Fräulein Lauriken und häkelte.

Ein helles Feuer flamme im Ofen. Und das Fräulein war über ihrer Arbeit eingedickt. Sie mußte im Laufe des Tages hin und wieder einmal heim.